



夏休みも後半戦に入りました。本日は今年も暑い日が続いていますが、体調を崩してはいませんか？なかなか昼間に公園に出かけて遊ぶという機会もなかなかないので、夕方に子供を連れて遊び

公園めぐり 3 ひまわり公園

園紹介は「ひまわり公園」です。場所は新成線常盤平駅からすぐの場所にあります。作られたのは、昭和37年8月です。公園の名前にもなっているひまわりの花が公園の奥の一角に咲いていました。(郵便局側です)この暑さで少し元気がありませんでしたが、見事に咲いていました。ひまわりは北アメリカ原産の1年草です。公園にある遊具は、滑り台、砂場、ブランコがあり、その中でも、ブランコは幼児用もあって少し小さい子供でも一人でブランコで遊ぶことができます。



り台、砂場、ブランコがあり、その中でも、ブランコは幼児用もあって少し小さい子供でも一人でブランコで遊ぶことができます。



暑さが続きますが一度遊びに行かれてみてはいかがでしょうか？水分を持参することを忘れずに！ひまわりが迎えてくれますよ。(T・N)



2004キッズミュージカル

葉っぱのフレディ 当選者発表

葉っぱのフレディ 8/19 松戸森のホール21 13時開演 招待状当選者

- | | |
|------------|-----------------|
| 串崎新田 志村洋子様 | 松戸新田 西村ミサ子様 |
| 千駄堀 北野良枝様 | 二十世紀が丘中松町 井上恵子様 |
| 馬橋 峰 景子様 | 六高台 中田紀彦様 |
| 八ヶ崎 青木芙美子様 | 六高台 渡辺純子様 |
| 新松戸南 古沢芳子様 | 川原塚 佐藤麗子様 |

葉っぱのフレディ 8/19 松戸森のホール21 17時開演 招待状当選者

- | | |
|--------------|-------------|
| しいの木台 赤川諏三子様 | 新松戸南 片桐千春様 |
| 栗ヶ沢 山田雪絵様 | 稔台 田崎みどり様 |
| 新松戸 高橋泰枝様 | 金ヶ作 田中典代様 |
| 六高台 柳堀恵実様 | 六高台 山森晴子様 |
| 日暮 小関英子様 | 西馬橋幸町 中川晃代様 |

たくさんのご応募ありがとうございました。

国際交流 さくらの会

国際化が進み、松戸在住の外国人も年々増えています。住民レベルの交流も求められている今、ボランティアで「日本語教室」「日本舞踊教室」を開いているサークルを紹介いたします。

「国際交流さくらの会」は、松戸市国際交流協会の日本語ボランティア養成講座を終了したボランティアの仲間が「もつと草の根の交流を深めたい」と始めた会で、来年4月に10周年を迎えます。最初は、料理や盆踊りなどのイベントを中心に「もつと日本語を学びたい」という会員の要望に答えて現在の教室に発展、随時文化交流イベントも行っていきます。会員は、アジア、ヨーロッパなどの外国人、約30名。先生は、日本語ボランティアの経験者を中心としたボランティア、約10名です。

この日の参加者は、生徒7人に先生は4人。「夏はお国に帰る方が多くて人数が少ないですが、12月の「日本語能力試験」が近づくと参加者が増えるんですよ」と会長は岩谷さん。生徒のニーズに合わせてきめ細かく対応しているため、プライベートの相談に応じることも多いとか。勝手のわからぬ外国で、ボランティアの先生は、心強い存在なのでしょう。

ベトナム人の女性は「漢字が難しいので、もつとと勉強したいです」と意欲満々。赤ちゃんを連れて来たタイ人のお母さんも真剣です。敬語を練習中の日系ブラジル人の女性は「顔が日本人と変わらぬので、職場でもうまく話せて当たり前だと思われないので大変です」と皆さん流暢な日本語です。一方ボランティアの方も、「ここでの出会いが楽しく、教室以外でも人とのつながりが広がるのがうれしいし、学ぶことも多い」と話されています。

「これからも単に日本語学習の場としてだけでなく、地球村の住人として理解を深めていきたい」とおっしゃる岩谷さん、会員の条件は「みんな仲良く協調できる人」だそうです。

◎場所 馬橋市民センター(女性センターゆう松戸)(8月は夏休みです。)

◎活動日/日本語(2時間1回400円)、日本舞踊(第1日曜日1回300円)とそれぞれ活動日・時間、会費が異なります。詳しくは岩谷までお問い合わせ下さい。 ☎047-364-2385

頑張れ商店会!!

UKIUKIは松戸市内の商店会を応援します。

【商店会の世話役の方へ】

●商店会の名称 ●連絡先 ●商店会の自慢できるところ

をご記入の上、ハガキ・FAX・メールでUKIUKI編集室までお送りください。抽選にて取材の上UKIUKIに無料掲載いたします。

〒277-0053 柏市酒井根5-4-10-3F
 UKIUKI 編集室 FAX 04-7176-8931
 E-Mail:ukiuki@yusmedia.co.jp

郷土の自慢料理

沖繩の郷土料理大募集!!

あなたのふるさとの自慢料理のレシピを送ってください。UKIUKI紙上で紹介します。採用の方には薄謝進呈。

〒277-0053 柏市酒井根5-4-10-3F
 FAX:04-7176-8931
 E-mail:ukiuki@yusmedia.co.jp

UKIUKI 編集室まで

平成16年度企画展

昔のくらし探検 松戸版

~2004年11月23日(祝)迄

この展示会は、現在の私たちの生活がどのように形づくられてきたのか、戦後生活のなかで失われていった生活の知恵や技を子どもたちに伝えようと企画しました。今から70年くらい前の松戸の農家のくらしを出発点にして、現在の生活に至るまでの衣食住の変化を通して、私たちの身近な生活の歴史を紹介します。また、この展示を様々な世代の方々に見ていただき、生活の思い出を語り伝えていただければと願っております。

休館日 毎週月曜日・毎月第4金曜日
 9月20日は祝日のために開館し、9月21日(火)を休館します。10月11日は祝日のために開館し、10月12日(火)を休館します。

観覧料 小学生・中学生は無料です

区分	個人	団体	共通観覧料
一般	300円	240円	500円
高校生 大学生	150円	100円	250円

※団体料金は20名以上。
 ※共通観覧料は常設展示観覧料を含みます。

開館時間 午前9時30分~午後5時
 (入館は午後4時30分まで)但し初日の7月21日は午前10時開場

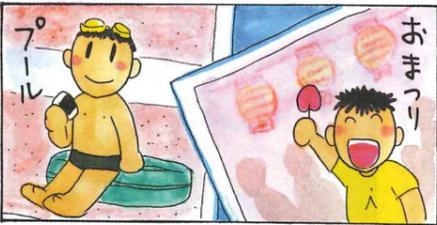
会場 松戸市立博物館 企画展示室
 主催 松戸市立博物館
 協力 総武流山電鉄株式会社
 東武鉄道株式会社・北総鉄道株式会社

松戸市立博物館
 〒270-2252 松戸市千駄堀671番地
 ☎047-384-8181
http://www2.city.matsudo.chiba.jp/m_muse/

いかにいかに

写真

ふーみん



文学広場
「ミニミニ」大募集！
例えは「なんせい」の方の見学のみ可能。○○○公民館毎週月・水・金・日 047-000-0000

フリーマーケット！
明日から○○公園でフリーマーケット開催。リサイクル品、古着物多数出品予定あり。出店希望者まだ募集中！ 047-000-0000

サークル仲間募集！
社交ダンス同好会募集。初心者大歓迎・興味ある方、松尾 047-7176-2747

★他にも「お店の営業案内」「ペット譲り」など少レコード売ります」など使い方はあなただけです。合同版1行1200円。松戸全域へ情報発信！問い合わせは編集室へ。047-7176-2747

今回は総台駅から徒歩5分、今年の4月にオープンしたイタリア家庭料理&BAR ベッラビスタを訪ねました。商店街の中でおしゃれな外観とイタリア国旗がひととき目立つお店は賢沢に施されたガラス張りの窓から差し込む日差しにあふれた明るく見晴らしの良い造りになっています。その中でも、イタリア家庭料理とBARの両方を兼ね備えたイタリア語で眺めるの美しい景色という意味でオーナーがお店を開く上で第一にこだわったからなのでしょう。

メニューの方もランチ・ディナーともに充実しており、ランチ人気メニューの中の一つパスタランチ(デザート・ドリンク付)¥940はパスタが毎日替わるといふ事で行く度に違う味に出会えるというのもうれしいですね。ディナーコースメニューでお勧めなのがシエフのおまかせコース(1名様 ¥3800、2名様より)



●新聞未購読の方で「ウキウキ」の宅配をご希望の方(松戸市内に限ります)

「ウキウキ」は毎週金曜日朝刊の新聞折込で皆様のお手元にお届けする予定ですが、現在新聞を未購読の方で宅配をご希望の方は編集部までご連絡下さい。翌週から毎週宅配致します。(お知らせ下さい)お名前・ご住所・電話番号および宅配場所(ポストなど)配布前に投函場所の確認にお願い致します。

とファミリールーム(1名様 ¥2000、2名様より)でどちらも前菜からデザートまで本格イタリアンを堪能できるでしょう。また、夜はおしゃれなBARに変身し、お酒はワインを始めとして日本酒・焼酎・カクテルなど各種ご用意しているの事、昼間とはまた違った落ち着いた雰囲気の中心にお好みのお酒とともに楽しむイタリア家庭料理もおすすめです。こちら、普通のテール席の他、カウンター席・個室もありますので一人で気軽に食べる事も出来ますし、また個室ではちよつとしたお部屋をおしゃれなインテリアで模様替えをします。そんな方に、松戸ではなかなか手に入らないソファ、テーブル、時計、インテリアマットなどがお手ごろな価格で揃うお店、ゴー・ゴースターをご紹介します。こちらは、北松戸駅の東口を出て6号線を馬橋方面に10分歩いた100満ボルト松戸店の隣に店舗を構えています。原オーナリーのこだわりから、おしゃれで、ちよつと人に自慢

住所 松戸市総台 98-3 深沢ビル1F
電話&FAX 047-364-7710
営業時間 ランチ 11:00~15:00(L014:30) デイナー 17:00~22:00(L021:30) 定休日/水曜日 夏休み/8/23~26

お部屋をおしゃれなインテリアで模様替えをしたい、そんな方に、松戸ではなかなか手に入らないソファ、テーブル、時計、インテリアマットなどがお手ごろな価格で揃うお店、ゴー・ゴースターをご紹介します。こちらは、北松戸駅の東口を出て6号線を馬橋方面に10分歩いた100満ボルト松戸店の隣に店舗を構えています。原オーナリーのこだわりから、おしゃれで、ちよつと人に自慢

住所 松戸市中根 159-7 パークハイツ 102
電話 047-331-1050
営業時間 12:00~21:00 定休日 木曜日 (8/15・16・17は休み)

「レシピ」募集!

「私のレシピ」ではみなさんの自慢のレシピを募集しています。手抜き料理、弁当のおかず、酒の肴、故郷の自慢料理等なんでもOKです。 <宛先> 〒277-0053 柏市酒井根5-4-10-3F FAX.04-7176-8931 E-mail:ukiuki@yusmedia.co.jp UKIUKI編集室「おすすめレシピ」係



発見! こんなお店 ゴー・ゴースター

お部屋をおしゃれなインテリアで模様替えをしたい、そんな方に、松戸ではなかなか手に入らないソファ、テーブル、時計、インテリアマットなどがお手ごろな価格で揃うお店、ゴー・ゴースターをご紹介します。こちらは、北松戸駅の東口を出て6号線を馬橋方面に10分歩いた100満ボルト松戸店の隣に店舗を構えています。原オーナリーのこだわりから、おしゃれで、ちよつと人に自慢

ウィークリー情報

●森のホール21
8月19日(木) 13時00分・17時00 小ホール 「2004キッズミュージカル『葉っぱのフレディ-いのちのたび-』」 S席4,500円 A席3,000円 B席2,000円 ※お問い合わせ、東京音協 ☎03-3201-8116
8月22日(日) 14時00分 小ホール 「森の室内楽・ハイデルベルクの仲間とともにVIII〜ヴァイオリンの響宴!〜」 自由席(前売) 2,000円(当日) 2,200円(高校生以下半額) ※お問い合わせ、森川室内楽 ☎047-384-6825
8月25日(水) 18時30分 大ホール 「新垣勉おしゃべりコンサート『ひとつのいのち、ささえることば』」 曲目: さとうきび畑、愛燦々、アヴェマリア ほか 全席指定 一般4,500円 小・中・高校生3,000円 ※お問い合わせ、ウイズ・ウェブ ☎03-3379-0713
8月26日(木) 18時30分 大ホール 「劇団四季ファミリーミュージカル『王様の耳はロバの耳』」松戸公演 S席5,250円 A席4,200円 B席3,150円 ※3歳以上有料 ※お問い合わせ、劇団四季 東京公演本部 ☎03-5776-6721

●松戸サンリオシアター (シネマ1・2・3・4) ☎047-366-6711
「スチームボーイ」「スパイダーマン2」「サンダーバード」 「ボクシングモンスター アドバンスゼネレーション」 「世界の中心で愛を叫ぶ」 「ハリウッドとアスカパンの4人(字幕・吹替版)」 ※以上の作品をいずれかの劇場で上映。時間は直接劇場へお問い合わせ下さい。

●松戸シネマサンシャイン (1・2・3番館) ☎047-361-6511
「キング・アーサー」「シュレック2(吹替版)」 「マッハ(吹替版)」 「金色のガッシュベル」「リディック」 ※以上の作品をいずれかの劇場で上映。時間は直接お問い合わせ下さい。 作品等変更がある場合がございます。ご了承下さい。

Life くらしまし

は9800円からあります。これらの商品は、アウトレト品ですが新品です。おトクな価格です。手にはいる商品です。オーナリーのおすすめ商品は、渋谷では有名なエロティックデザインワーク

住所 松戸市中根 159-7 パークハイツ 102
電話 047-331-1050
営業時間 12:00~21:00 定休日 木曜日 (8/15・16・17は休み)

発見! こんなお店 ゴー・ゴースター

お部屋をおしゃれなインテリアで模様替えをしたい、そんな方に、松戸ではなかなか手に入らないソファ、テーブル、時計、インテリアマットなどがお手ごろな価格で揃うお店、ゴー・ゴースターをご紹介します。こちらは、北松戸駅の東口を出て6号線を馬橋方面に10分歩いた100満ボルト松戸店の隣に店舗を構えています。原オーナリーのこだわりから、おしゃれで、ちよつと人に自慢

住所 松戸市中根 159-7 パークハイツ 102
電話 047-331-1050
営業時間 12:00~21:00 定休日 木曜日 (8/15・16・17は休み)

集まれ!! B-BOYたち

本物しか扱わないSHOP

i-SHOPスタート! 会員登録すれば手軽に商品が購入出来ます。更にオリジナルグッズもプレゼント致します。

Spot Check N.Y.& L.A.

※本日から直輸入の商品につきましては通関済ですのでご安心の上お求めになれます。 ※本国への発注は6ヶ月前となります。追加発注ができませんので、数量が限られております。 ※毎月最新の入荷チラシを作成しています。ご希望の方はi-SHOPにご登録いただくか ☎0120-620-777迄

通信販売はこちらまで ☎0120-620-777
www.spotcheck.co.jp
iモード: www.spotcheck.co.jp/i/

●札幌店 011-218-3643 **●柏店** 047-7160-4211 **●南越谷店** 048-961-3250 **●池袋店** 03-3989-7886

敷金もどる!

敷金もどらないのが常識 →常識をくつがえしました

敷金・保証金の返還を法的に応援します

回収コース 買取コース

「敷金返還請求権」を買取ります(例外あり)

テレビ等で活躍の「敷金110番」のニックスグループと提携

西村行政書士事務所

建設業許可・会社設立・売掛回収文書・社会保険・開業独立相談・タクシー免許・宅建業免許・経理記帳・交通事故請求事務・官公庁手続一切

Tel.047-368-3624(代)
松戸市本町4-7大清算ビル4F



県大会をめざして各地区で熱い練習が
老人クラブ芸能大会
 8月26日(木) 松戸市民会館 午前9時半

「第40回・松戸市老人クラブの集い」が8月25日(水)26日(木)と、松戸市民会館で開催された。今回はこの催しの目玉(?)でもある、2日目に催される芸能大会を案内します。



各老人クラブのみなさんが、県大会出場をめざして、熱い練習を重ねて日夜励んでいるのうなげます。

まずは、松戸市老人クラブの集いの芸能大会での優勝をめざして...

その熱い戦いは、8月26日(木)9時20分から始まります。

この日は一般市民も入場(無料)できますのでぜひ応援に行こうではありませんか。いつも物静かだと思っていた近所のおばあちゃん、堅物だと思っていたおじいちゃんに敬遠していたおじいちゃんの思わぬ一面

に遭遇したり、人生の先輩者の方からいろいろのアドバイスをいただきますよ。記者が先日むつみクラブの練習を見学したときと、昨年度の県大会の模様をお知らせいたします。



【むつみクラブ】
 むつみクラブは昭和54年に町内会の老人クラブとして発足、平均年齢72歳、現在23名のクラブです。このクラブは、昨年の県大会に出場した実力のあるクラブです。

「今年には『童謡メロデー』を童心に選んで演じますので、どうぞ応援してください。」と会長山下さんからのメッセージです。

【第35回千葉県老人クラブ会員芸能大会】
 今年の2月26日、成田国際文化会館で行われた芸能大会へ記者は松戸市から出場する2クラブの

バスに同乗しました。2つのクラブの紹介をちょっといたします。「平和和会」は、ハワイアンフラで参加。題名は「カイマナヒラ」と「ビウケオナ」の2曲。人員8名、最高年齢77歳、平均年齢66歳のチームです。ひょうたんなら造られた、打楽器が記者の目には珍しく見えました。今回ハワイア



【もう一つのクラブ】
 プはお馴染み「六二シニアクラブ」です。各老人施設などへ訪問するクラブとして紹介したこともあり、お記憶の方もあられるでしょうが簡単に紹介いたします。

もとは六高台2丁目町会の老人会から発足しました。今回の種目は

ミュージックダンス。題名は「ひょうたんひょうたん島」。人員24名、最高年齢90歳、平均年齢67歳の大家族で、舞台いっぱいに繰り広げられたミュージックダンスは、観客の喝采を浴び、市町賞・6位を受賞しました。ちなみにこのクラブの衣装はすべて手作り&普段着。演出効果を上げる舞台装置も手作りだそう。このアイデア必見の価値あり!



【第35回千葉県老人クラブ会員芸能大会】
 今年の2月26日、成田国際文化会館で行われた芸能大会へ記者は松戸市から出場する2クラブの

もちろんこの二つのクラブも松戸大会には参加します。今年はどうな演技を披露してくれるのか楽しみです。

とにかく楽しい大会です。参加チームのレベルが大変高く、文句なしに楽しめました。参考までにこの時の1位は地元成田市より参加。飯田町第一長寿クラブの舞踏「宗吾吹雪」でした。また最高齢参加の方は93歳の太田おばあちゃんでした。(きぬえ)

ランドセル早期割引
 8月末まで

コードパン 超デラックス1等の王様
 重量/1,180g前後 A4対応
 ¥78,500(税込) ▶ ¥40,425(税込)

総牛革ランドセル (アカのみ)
 重量/1,150g前後 A4対応
 ¥47,250(税込) ▶ ¥25,987(税込)

牛革ポルサ(予約のみ)
 雨やキズに強い牛革新素材
 重量/1,150g前後 A4対応
 ¥42,000(税込) ▶ ¥23,100(税込)

クラリーノ アロマテラピー
 重量/1,000g前後 A4対応
 ¥34,650(税込) ▶ ¥19,057(税込)

9~11月 ▶ 40%OFF
 12~3月 ▶ 30%OFF

ホームページ
<http://www.kawano-japan.jp/>
 松戸市大橋353-1(大型駐車場あり)
047-391-8189
 (年中無休) AM10:00~PM7:00

K・B カワノジャパン
 メーカー直販

(小金原老人福祉センター)
ゆかたさらい
 日本舞踊、新舞踊

日時: 8月29日(日) 午後12時30分開演
 場所: 小金原市民センター2階ホール

どうぞお気軽にご来場ください。お待ちしております。
 ※尚、小金原センター内にて、月3回(土曜日午前10時から12時まで)60才以上の方が稽古に励んでおります。

お問合せ... 西川扇次富美 ☎ 047-349-3581

伊勢丹写真室の証明写真

- ◎撮影後、すぐにご覧いただけます。
- ◎お客さまが、選んだカットでお作りいたします。
- ◎伊勢丹写真室の修整技術で、丁寧に作りいたします。
- ◎お急ぎの場合は、本日で(1時間~3時間)にお作りいたします。

証明写真撮影料金 (写真2枚/5cm×7cmまで)
 3日間仕上がり... 3,990円
 翌日3時仕上がり... 4,515円
 本日仕上がり... 5,040円

証明写真焼増し料金 (写真1枚/5cm×7cmまで)
 2日間仕上がり... 630円
 翌日3時仕上がり... 735円
 1時間仕上がり... 840円

お問い合わせ ☎ 047-360-0313 (直通)
 お申し込みは **www.isetan.co.jp**

21世紀松戸ペシ展

松戸市内で活動しているペン習字サークル12団体の合同作品展です。21世紀を迎えて2回目の開催となります。是非お問い合わせのうえ、ご高覧いただきたくご案内申し上げます。

会期: 平成16年8月24日(火)~8月29日(日) 午前10時~午後6時(初日は正午より、最終日は4時まで)
 会場: 松戸市文化ホール TEL.047-367-7810 (JR常磐線松戸駅西口5分、伊勢丹となり、松戸ビル4階)
 主催: 21世紀松戸ペン展運営委員会
 後援: 松戸市教育委員会 (財)日本書道教育学会 日本ペン習字研究会
 代表: 小林 陵雲・野本 翠苑
 事務局: 森 嶺雲 TEL.04-7191-6531 石井 珠翠 TEL.047-367-2280

あそぼうパンと缶けり アイスクリーム

4~6歳の子とお母さん、お父さんのためのあそびの広場「4・5・6ぼけっと」では、「みて」「きいて」「かんじて」「あじわって」の五感を使った、幼稚園やおうちではなかなかできないさまざまな体験遊びを、年間通して企画しています。そして今回は【夏休み特別企画】の「あそぼうパンと缶けりアイスクリーム!!」パン生地を作るところからはじまり、竹の棒に巻きつけて炭火で焼いたり、缶の中にアイスクリームの材料を入れて、缶けりしながらアイスを作ってしまうという、遊びながら食べ物が作れる楽しい企画です! ぜひご家族そろってご参加ください。

8月28日(土) 10:15~13:00(10:00~受付)

◎場 所/21世紀の森と広場・木もれ陽の森
 ◎対 象/幼児~小学校低学年の子どもと親
 ◎定 員/先着20組

参加費 ▶ 親子2人1組(保険料込み)
 一般...2800円(追加1人...1400円)
 会員...2500円(追加1人...1200円)

NPO法人松戸子ども劇場 創立30周年記念事業
オータムプラスコンサート

出演: 柏市立柏高等学校 吹奏楽部(第11回日本吹奏楽アカデミー賞特別部門受賞)
 松戸市立第四中学校 吹奏楽部(第51回全日本吹奏楽コンクール金賞)
 松戸市立和名ヶ谷中学校 吹奏楽部(2003日本管楽合奏コンテスト最優秀賞)

9月25日(土) 16:30開演(16:00開場)

◎場 所/森のホール21・大ホール
 ◎主 催/NPO法人松戸子ども劇場
 ◎後 援/松戸市 松戸市教育委員会

全席指定席・900円

チケットのご購入方法/松戸子ども劇場にお電話でお申し込みの後、郵便局で代金を振り込むか、直接事務所へお越しください。郵便振替の場合は入金を確認し次第、チケットを郵送いたします。郵便振替口座番号: 00160-0-24519 加入者名: 松戸子ども劇場
 ※チケット代に送料80円を加えた金額を振り込んでください。
 ※通信機にお申込みのチケットの枚数をご記入ください。
 ※郵便局で別途取扱料金ががかかります。

特定非営利活動法人 **NPO法人松戸子ども劇場** 〒270-2261 松戸市常盤平2-9-5 長谷川ビル301 <http://mkg.cside5.jp/index.html>
 TEL・FAX 047-386-9154 (事務所 10:00~16:00 土・日・祝休み)